DOCUMENT RESUME

ED 115 083 FL 007 216

TITLE Teaching English Literature Overseas. Specialised Bibliography B12.
INSTITUTION British Council, London (England). English-Teaching Information Centre.
PUB DATE Jun 75
NOTE 12p.

EDRS PRICE MF-$0.76 HC-$1.58 Plus Postage
DESCRIPTORS *Bibliographies; *English (Second Language); *English Literature; Instructional Materials; *Literature Programs; Poetry; Resource Materials; *Second Language Learning; Teaching Methods

ABSTRACT

This bibliography is divided into six main sections. The first section cites books and articles generally concerning the teaching of English literature overseas. The following five sections cite books and articles dealing specifically with English literature instruction in Africa, Asia, Europe, Latin America, and the Middle and Far East. Entries include publications from a wide range of countries, and most have been published since 1960. (CLK)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

Teaching English literature overseas

A select list of books and articles

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
ERIC
TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER

ED115083

FL007216

GENERAL

Books

BILLOWS, F.L.
The techniques of language teaching. Longmans, 1961. (Reading and the study of prose literature, and The teaching of poetry. p. 210-59.) £1.75

BRITISH COUNCIL
The teaching of English literature overseas: extracts from the proceedings of a Conference held at King's College, Cambridge, 16-18 July, 1962..., edited by John Press. Methuen, 1963. Out of print.

LERNER, Laurence D.
English literature: an interpretation for students abroad. Oxford University Press, 1954. £0.45

MOODY, H.L.B.
The teaching of literature in developing countries. Longman, 1971. £0.90

PERREN, G.E. ed.
Teachers of English as a second language: their training and preparation. Cambridge University Press, 1968. (The literary element in teacher education, by Bruce Pattison. p.146-63). £2.95

Articles

ARTHUR, Bradford
'On the art of choosing literature for language learners'. Workpapers in English as a Second Language (U.S.A.) Vol. 4. 1970. p.6-10.

ARTHUR, Bradford
'Reading literature and learning a second language.' Language Learning Vol. 18, Nos. 3-4. 1968. p.199-210.

BAIRD, A.J.
'Observations on the teaching of twentieth-century literature to senior pupils at secondary-school level.' Levende Talen No. 275. 1971. p.128-31.

BAIRD, Alexander
'Language in the literature class.' Teaching English Vol. 9, No. 2. 1966. p.20-4.

BAIRD, Alexander
'Literature overseas: the question of linguistic competence.' English Language Teaching Vol. 23, No. 3. 1969. p.279-83.

BAIRD, Alexander
'The treatment of poetry.' English Language Teaching Vol. 23, No. 2, 1969. p.166-73.

BYRNE, Donn
'Seminar on the teaching of English literature for the Cambridge Proficiency Examination.' English Language Journal (Argentina) Vol. 2, No.1. 1971. p.63-70.

CARROLL, George R.
'The battle for better reading.' English Language Teaching Vol. 22, No.1. 1967. p.34-40.

CLARK, John
'A technique for using poems in English language classes.' TEFL Vol. 5, No.3. 1971. p.8.

FOWLER, W.S.
'Literature for adult students of English as a foreign language, 1 and 2.' English Language Teaching Vol. 26, No.1. 1971 p.84-90; Vol. 26, No. 2. 1972. p.191-97.

JANOUŠEK, Miroslav
'Lexico-literary programs in the language lab.' English Teaching Forum Vol. 11, No.1. 1973. p.14-18.

MAPLE, Robert
'A check list for choosing literature texts.' TEFL Vol. 6, No.3. 1972. p.6-8.

MURRAY, W.A.
'Towards an integrated policy for English overseas.' English Language Teaching Vol. 12, No.1. 1967. p.16-22. (Discusses the relevance of teaching literature).

NIST, John
'Teaching the esthetic dimensions of poetry.' English Teaching Forum Vol. 9, No.1, 1971. p.21-5.

PATTISON, Bruce
'The literature lesson.' English Language Teaching Vol.18, No.2. 1964. p.59-62.

PATTISON, Bruce
'Some notes on the teaching of literature.' English Language Teaching Vol. 8, No.3. 1954. p.75-80.

PATTISON, Bruce
'The teaching of literature.' English Language Teaching Vol. 17, No. 2. 1963. p.59-62.

POVEY, John F.
'Literature in TESL programs: the language and the culture.' TESOL Quarterly Vol. 1, No.2. 1967. p.40-46.

POVEY, John
'Walter Mitty: the all-American hero.' Workpapers in Teaching English as a Second Language. (Dept. of English, UCLA) Vol. 6. 1972. p.51-7.

REES, Alun L.W.
'English literature, the foreign learner and the adapted text.' Lenguaje y Ciencias No. 37. 1970. p.1-13.

RODGER, Alex. and Jean N. Ure
'Cargoes: a linguistic analysis of a literary text.' Journal of English as a Second Language (U.S.A.) Vol. 3, No. 2. 1968. p.1-21.

SCHAEFER, Klaus
'Reading novels with advanced students.' Modern English Teacher Vol. 1, No. 3. 1973. p.6-7.

SELECK, Gladys
'On teaching poetry.' English Teaching Guidance No. 22 1971. p.7-13.

SMITH, M. Sharwood
'Some thoughts on the place of literature in a practical English syllabus.' English Language Teaching Vol. 26, No. 3. 1972. p.274-8.

SPENCER, D.H.
'Prescribed books.' English Language Teaching Vol. 9, No. 2. 1955. p.57-62.

TAUBITZ, Ronald
'On teaching narrative prose and poetry.' English Teaching Forum Vol. 12, No. 3. 1974. p.31-2.

AFRICA

Books

BRIGHT, J.A. and G.P. McGregor
Teaching English as a second language. Longman, 1970. (p.201-35). £1.40

McGREGOR, G.P. ed.
English for education? Lusaka, University of Zambia, 1968. (Teaching poetry, p.63-83.)

Articles

AKERS, Derek
'The teaching of literature: English literature for School Certificate.' Sudan Teachers of English Newsletter No. 5. 1966. p.18-20.

ATKINS, John
'A note on the place of literature in secondary schools.' Sudan Teachers of English Newsletter No. 6. 1966. p.3-5.

BENNETT, R.C.
'Oral tradition and the teaching of Shakespeare.' English Language Teaching Vol. 23, No. 1. 1968. p.56-9. (Nigeria).

BROWN, D.E. and H.L.B. Moody
' "Tell freedom", for "The African child"'. West African Journal of Education Vol. 10, No. 1. 1966. p.22-6.

BRUMFIT, C.J.
'Literature teaching in Tanzania.' Journal of the Language Association of Eastern Africa (Kenya) Vol. 1, No. 2. 1970. p.38-44.

CHIMOMBO, Moira
'Poetry and composition.' ATEM Newsletter (Malawi) No. 1. 1975. p.15-18.

CHIMOMBO, Steve
'African literature in English and the Malawi cultural background.' ATEM Newsletter(Malawi) No. 1. 1975. p.6-12.

COWLING, R.A.
'The new approach to the teaching of literature in secondary schools.' West African Journal of Education Vol. 11, No. 1. 1967. p.20-4.

DUROYAIYE, Susan M.
'A suggested approach to literature in the sixth form.' Journal of the Nigeria English Studies Association Vol. 3, No. 2. 1969. p.187-90.

EDWARDS, Paul and David R Carroll
'Teaching English literature to West African students.' English Language Teaching Vol. 18, No. 1. 1963. p.38-44.

EDWARDS, Paul
'Wordsworth's 'Michael' and the African reader.' Use of English Vol. 15, No. 4. 1964. p.275-9.

HEATON, James
'Selection and editing for beginning literature.' English Language Teaching Vol. 23, No. 1. 1968. p.60-4. (West Africa).

LANGER, Frank
'The jar of Umuoba.' English Journal Vol. 55, No. 8. 1966. p.1036-8.

LICHTENSTEIN, L.
'The teaching of set books.' Swaziland Teachers' Journal No. 65. 1973. (Not held in Language Teaching Library).

LONGE, L.B. and Wale Balogun
'The teaching of literature in a second language situation with emphasis on content and method.' Journal of the Nigeria English Studies Association Vol. 5, Nos. 1-2. 1972. p.37-43.

MAXWELL, D.E.S.
'English literature in West African schools.' West African Journal of Education Vol. 8, No. 2. 1964. p.88-90.

MOODY, H.L.B.
'Literature in the grammar school.' Journal of the Nigeria English Studies Association Vol. 3, No. 1. 1969. p.65-77.

NIELSEN, Ann
'Teaching extensive reading.' ATEM Newsletter (Association for the Teaching of English in Malawi) No. 3. 1972. p.6-12.

OGUNGBESAN, Kola
'A reappraisal of English literature syllabuses in Nigerian universities.' Journal of the Nigeria English Studies Association Vol. 5, Nos. 1-2. 1972. p.83-94.

OKUNNUGA, Yemi
'English literature in the lower secondary school.' Journal of the Nigeria English Studies Association Vol. 3, No. 2. 1969. p.183-6.

O'MALLEY, Patrick
'The poetry lesson: an appeal.' ATEM Newsletter (Malawi) No. 1. 1975. p.12-15.

PETTIT, R.D.
'Literature in East Africa: reform of the Advanced Level syllabus.' Journal of the Language Association of Eastern Africa (Kenya) Vol. 2, No. 1. 1971. p.19-26.

8

REED, John
'Shakespeare in the secondary school.' Journal of the Language Association of Eastern Africa (Kenya) Vol. 2, No. 1. 1971. p.27-35. (Discusses choice of text for Zambian schools).

ROE, P.J.
'The teaching of literature in Tanzanian schools.' In GORMAN, T.P., editor Language in education in Eastern Africa. Oxford University Press, Nairobi, Dar es Salaam, etc., 1970, p.90-98.

ROGERS, John
'Bongo and the Thin of Coward.' Journal of the Teachers of English in Ethiopia No. 4. 1968. p.10-16.

ROGERS, John
'The English used by African writers and its application in a secondary English course.' Ethiopian Journal of Education Vol. 4, No. 1. 1970. p.53-76.

TOMORI, S.H. Olu
'Linguistic considerations in the teaching of African literature in schools.' Teacher Education Vol. 8, No. 2. 1967. p.99-105.

UBAHAKWE, E. Ebo
'Planning a literature course for the Nigerian secondary school.' Journal of the Nigeria English Studies Association No. 1. 1967. p.37-44.

WALLWORK, Jean F.
'Prose literature in Africa.' English Language Teaching Vol. 19, No. 4. 1965. p.167-76.

WARNER, Alan
'African students and the English background.' English Language Teaching Vol. 13, No. 1. 1958. p.3-7.

WRIGHT, A.D.
'The thematic approach to English literature: a critical appraisal with notes on teaching the MCE course.' ATEM Newsletter (Association for the Teaching of English in Malawi) No. 3. 1972. p.3-5.

ASIA

Books

CONFERENCE ON THE TEACHING OF ENGLISH IN ENGLISH MEDIUM PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS
Report...Singapore, Government Printing Office, 1966. (p.107-25 and 168-204).

FERNANDO, Lloyd
English, literature and technology in South East Asia: an inaugural lecture...Kuala Lumpur, University of Malaya, 1970.

FORRESTER, Jean F.
Teaching without lecturing. Bombay, Oxford University Press, 1968. (Teaching poetry. p.96-105).

9

Articles

EE TIANG HONG
'The teaching of poetry in English Medium secondary schools.' Journal Kementerian Pelajaran Malaysia 1968. p.23-30.

FERNANDO, Chitra
'The place of literature in the teaching of English as a second language.' Journal of the National Education Society of Ceylon Vol. 10, No. 2. 1961. p.69-75.

GIBSON, John
'Some thoughts on teaching poetry of a foreign language.' Bulletin of the English Language Teaching Institute, Allahabad No. 7. 1970. p.19-22.

HARRISON, J.B.
'English poetry in Indian secondary schools.' NIE Journal (India) Vol. 1, No. 5. 1967. p.10-14.

PEREIRA, Frank G.M.
'The teaching of English literature in Malaysian secondary schools with special reference to English Medium schools.' Journal Kementerian Pelajaran Malaysia 1967. p.23-37.

REYNOLDS, Fr. P.D.
'Teaching poetic appreciation.' English Bulletin (Hong Kong) Vol. 6, No. 1. 1972. p.32-40.

RICE, Valerie
'Audio-visual approaches to English literature.' English Bulletin (Hong Kong) Vol. 6, No. 1. 1972. p.6-9.

EUROPE

BREITENSTEIN, P.H.
'How to start reading poetry in class.' English Language Teaching Vol. 23, No. 3. 1969. p.283-9.

JANKOVIĆ, Vidosava
'Poetry and English language teaching.' ELTI (English Language Teaching Information, Yugoslavia) Vol. 3, No. 2. 1973. p.11-15.

MELKER, Robert de
The teaching of English literature in Dutch secondary schools. (De engelse literatuur op school). Groningen, Wolters-Noordhoff, 1970. (In Dutch with English summary).

ONDERWIJSKUNDIG STUDIECENTRUM
Some aspects of audio-visual approaches in the teaching of English literature. Purmerend, Muusses, 1967.

SIMON, Irène
'The teaching of English literature.' Revue des Langues Vivantes Vol. 40, No. 5. 1974. p.497-502.

LATIN AMERICA

COWLING, R.A.
'Observations on the teaching of English literature to foreigners, with special reference to South America.' English Language Teaching Vol. 17, No. 1. 1962. p.27-33.

HOWELLS, Graham
'Some aspects of teaching English literature to Brazilian students.' English Teaching (Brazil) 1968. p.14-16.

SCOTT-BUCCLEUCH, Robert
'The teaching of English literature in Brazilian universities.' English Teaching (Brazil) 1968. p.10-13.

STEVENS, Kera
'Literature - the living language.' English Teaching (Brazil) 1968. p.23-7.

MIDDLE EAST AND FAR EAST

AMIRAN, Minda Rae
'Choosing poetry for the classroom.' English Teaching Guidance (Israel). No. 12. 1968. p.10-13.

AMOUZEGAR, Parviz
'Language teaching vs. literature teaching.' In SEMINAR ON TEACHING OF ENGLISH LANGUAGE IN IRAN Department of University Relations and Cooperations, Iran, (1971). p.9-17.

BRASH, Elton
'The relevance of African literature in English to teaching in Papua and New Guinea.' English in New Guinea. No. 3. 1970. p.40-51.

DEBYASUVARN, M.L. Boonlua
'Acculturalization and reading.' RELC Journal Vol. 1, No. 1. 1970 p.82-8.

JAHANPUR, Farhang
'The teaching of English literature at Iranian universities.' In SEMINAR ON TEACHING OF ENGLISH LANGUAGE IN IRAN Department of University Relations and Cooperations, Iran, (1971), p.99-105.

LENDON, K.H.
'Teaching English literature at the advanced levels in Japan.' Journal of English Teaching (Japan) Vol. 3, No. 3. 1969. p.197-201.

TUERS, Elizabeth R.
'A cultural approach to the teaching of reading in ESL.' In SEMINAR ON TEACHING OF ENGLISH LANGUAGE IN IRAN Department of University Relations and Cooperations, Iran, (1971). p.18-25.

'Teaching English in secondary schools.' English Teaching Guidance (Israel) No. 5. 1966. p.6-8.